

## Declared qualities stated

|                                                                                                |                        |                         |                      |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Harmonised technical specification                                                             | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Classification of appliance                                                                    | Type BE                |                         |                      |                                |
| Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )                                                             | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| The energy efficiency index                                                                    | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Energy label                                                                                   | A+                     |                         |                      |                                |
| Fuel                                                                                           | Wood logs              |                         |                      |                                |
| Fuel length                                                                                    | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Average fuel consumption                                                                       | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Allowed fuel dose                                                                              | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Fuel supply interval                                                                           | 1 hour                 |                         |                      |                                |
| Amount of combustion air                                                                       | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Nominal output ( $P_{nom}$ )                                                                   | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )                                                      | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Maximum operating overpressure ( $p_w$ )                                                       | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path                                     | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )                                                             | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Mean flue gas temperature after throat                                                         | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Flue draught ( $p_{nom}$ )                                                                     | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Chimney temperature class                                                                      | T400                   |                         |                      |                                |
| Connection to the common chimney                                                               | Yes                    |                         |                      |                                |
| Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                                      | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                                      | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                                                      | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatic regulation unit of burning                                                           | ---                    |                         |                      |                                |
| Power consumption (W)                                                                          | ---                    |                         |                      | W                              |
| Standing air loss ( $V_h$ )                                                                    | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)                                      | INT                    |                         |                      |                                |

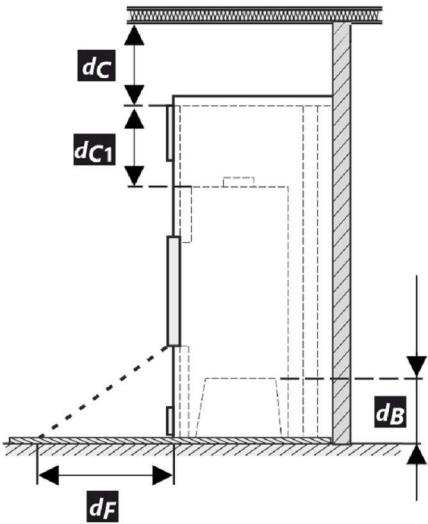
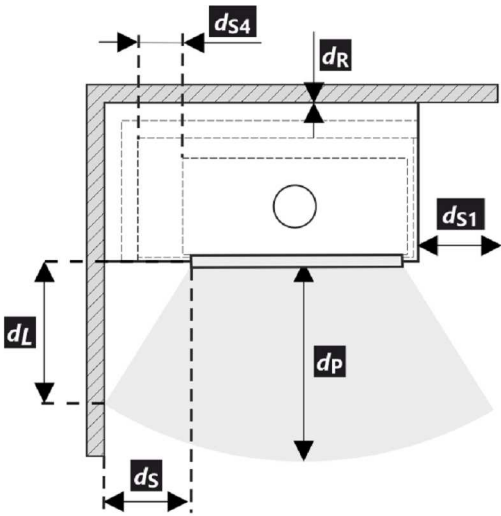
## Basic technical data

|                                       |            |      |                 |
|---------------------------------------|------------|------|-----------------|
| Principal dimensions                  | Height (H) | 1430 | mm              |
|                                       | Width (W)  | 743  | mm              |
|                                       | Length (L) | 605  | mm              |
| Combustion chamber dimensions         | Height (H) | 403  | mm              |
|                                       | Width (W)  | 508  | mm              |
|                                       | Length (L) | 272  | mm              |
| Fireplace door dimensions             | Height (H) | 407  | mm              |
|                                       | Width (W)  | 620  | mm              |
|                                       | Length (L) | 400  | mm              |
| Axis height of the rear (side) outlet | ---        |      | mm              |
| Volume of hot-water exchanger         | ---        |      | l               |
| Flue diameter                         | 180-250    |      | mm              |
| Diameter of flue throat ( $D_{out}$ ) | 200        |      | mm              |
| Diameter of external air connection   | 150        |      | mm              |
| Weight                                | 252        |      | kg              |
| Area of Inlet ventilation grille      | 500        |      | cm <sup>2</sup> |
| Area of Outlet ventilation grille     | 700        |      | cm <sup>2</sup> |

Distances from flammable materials

Note

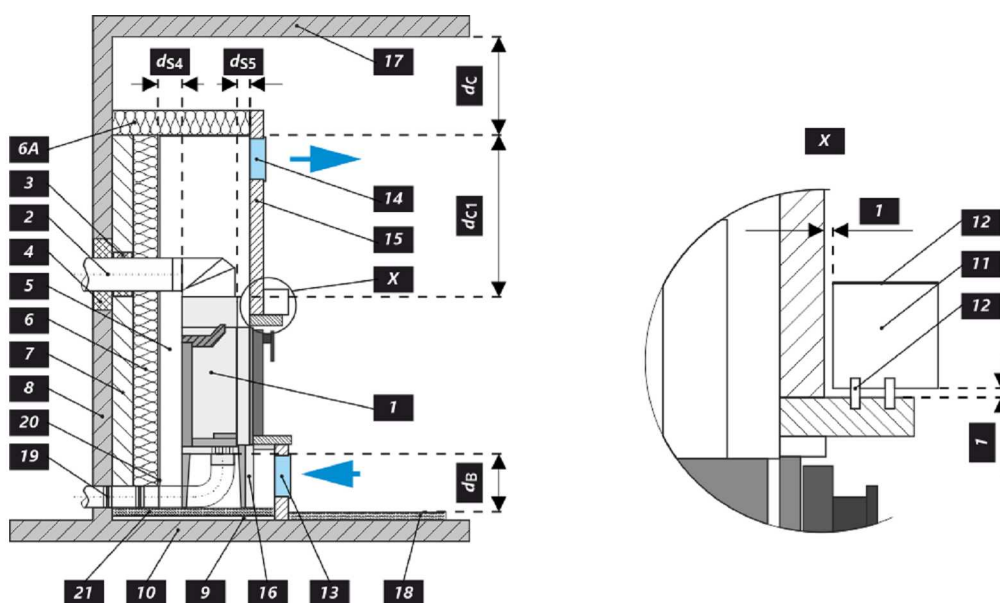
|                                                                                                  |     |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
| Back ( $d_R$ )                                                                                   | 400 | mm   |
| Front ( $d_P$ )                                                                                  | 800 | mm   |
| Front to the floor ( $d_F$ )                                                                     | --- | mm   |
| Side ( $d_S$ )                                                                                   | **  | 400  |
| Side with glass ( $d_{S1}$ )                                                                     |     | 800  |
| Side – niche ( $d_{S2}$ )                                                                        |     | ---  |
| Side – location 45° ( $d_{S3}$ )                                                                 |     | ---  |
| Side radiation ( $d_L$ )                                                                         |     | ---  |
| From the floor ( $d_B$ )                                                                         |     | ---  |
| From the ceiling ( $d_C$ )                                                                       |     | 1000 |
| From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation ( $d_{S4}$ ) | **  | 120  |



- \* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.
- \*\* If the distance from the door glass to the combustible side wall is  $d_S < 400$  mm and must not be  $d_{S4} < 120$  mm, this wall must be protected by a 40 mm wide SILCA 250 insulation board or an adequate substitute.

| Legend | Note | Description                               | Material           | Dimension |
|--------|------|-------------------------------------------|--------------------|-----------|
| 1      |      | Appliance                                 | 055L 0000 006      |           |
| 2      |      | Flue gas outlet                           | metal              | DN180-250 |
| 3      | *    | Insulation of the flue gas connection     |                    |           |
| 4      | *    | Mineral insulation                        |                    |           |
| 5      |      | Convection air space around the appliance |                    |           |
| 6      |      | Protective insulation of walls            | SILCA 250          | 2x50 mm   |
| 6A     |      | Protective ceiling insulation             | SILCA 250          | 80 mm     |
| 7      |      | Protective wall                           | hollow burnt brick | 100 mm    |
| 8      |      | Combustible wall                          |                    |           |
| 9      |      | Concrete slab                             |                    |           |
| 10     |      | Combustible floor                         |                    |           |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |                     |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| <b>11</b>             | Decorative / ornamental beam                                                                                                                                                                                                                                                 |           |                     |
| <b>12</b>             | Beam with ventilation air gap                                                                                                                                                                                                                                                |           |                     |
| <b>13</b>             | Convection air inlet                                                                                                                                                                                                                                                         |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| <b>14</b>             | Convection air outlet                                                                                                                                                                                                                                                        |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| <b>15</b>             | Lining                                                                                                                                                                                                                                                                       | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>16</b>             | Support frame                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                     |
| <b>17</b>             | Combustible ceiling                                                                                                                                                                                                                                                          |           |                     |
| <b>18</b>             | Protective insulation board for combustible floors                                                                                                                                                                                                                           | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>19</b>             | Combustion air regulation                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                     |
| <b>20</b>             | Sheet metal cover if mineral wool is used                                                                                                                                                                                                                                    |           |                     |
| <b>21</b>             | If necessary, a floor protection plate under the appliance                                                                                                                                                                                                                   |           |                     |
| <b>d<sub>c</sub></b>  | From the top of the exhaust vent to the combustible ceiling                                                                                                                                                                                                                  |           | 1000 mm             |
| <b>d<sub>c1</sub></b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– From the top of the fireplace insert to the underside of the ceiling insulation</li> <li>– In the case of an installed heat exchanger from the top edge of the heat exchanger to the underside of the ceiling insulation</li> </ul> |           | 300 mm<br>--- mm    |
| <b>d<sub>s4</sub></b> | <b>**</b> From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation                                                                                                                                                                                |           | 120 mm              |
| <b>d<sub>s5</sub></b> | From the front edge of the fireplace insert to the inside of the insulation                                                                                                                                                                                                  |           | 10 mm               |
| <b>d<sub>B</sub></b>  | From the bottom of the fireplace insert to the fireproof floor                                                                                                                                                                                                               |           | --- mm              |



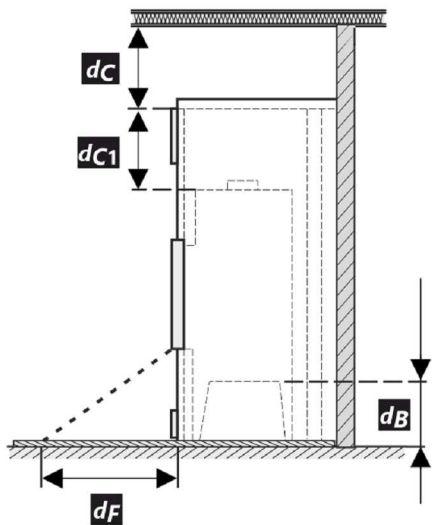
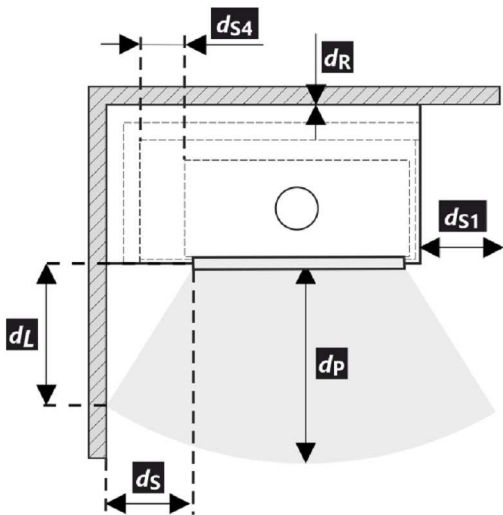
## Deklarierte Produkteigenschaften

|                                                                            |                        |                         |                      |                                |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Harmonisierte technische Spezifikation                                     | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Produktklassifizierung                                                     | Type BE                |                         |                      |                                |
| Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )                                       | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| Energieeffizienzindex                                                      | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Energielabel                                                               | A+                     |                         |                      |                                |
| Brennstoff                                                                 | Scheitholz             |                         |                      |                                |
| Brennstofflänge                                                            | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch                                     | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch                                             | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Brennstofflieferintervall                                                  | 1 Stunde               |                         |                      |                                |
| Verbrennungsluftmenge                                                      | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )                                            | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )                                       | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )                                      | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege          | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )                            | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen                    | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Förderdruck ( $p_{nom}$ )                                                  | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Temperaturklasse                                                           | T400                   |                         |                      |                                |
| Mehrfachbelegung                                                           | Ja                     |                         |                      |                                |
| Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                             | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                  | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                      | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatische Abbrandsteuerung                                              | ---                    |                         |                      |                                |
| Stromverbrauch (W)                                                         | ---                    |                         |                      | W                              |
| Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )                                            | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)                                | INT                    |                         |                      |                                |

## Technische Grunddaten

|                                                   |            |         |                 |
|---------------------------------------------------|------------|---------|-----------------|
| Hauptabmessungen                                  | Höhe (H)   | 1430    | mm              |
|                                                   | Breite (W) | 743     | mm              |
|                                                   | Tiefe (L)  | 605     | mm              |
| Abmessungen der Brennkammer                       | Höhe (H)   | 403     | mm              |
|                                                   | Breite (W) | 508     | mm              |
|                                                   | Tiefe (L)  | 272     | mm              |
| Abmessungen der Feuerraumtür                      | Höhe (H)   | 407     | mm              |
|                                                   | Breite (W) | 620     | mm              |
|                                                   | Tiefe (L)  | 400     | mm              |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohranschluss |            | ---     | mm              |
| Volumen Wärmetauscher                             |            | ---     | l               |
| Rauchrohrdurchmesser                              |            | 180-250 | mm              |
| Abgasstutzen (D <sub>out</sub> )                  |            | 200     | mm              |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr                   |            | 150     | mm              |
| Gewicht                                           |            | 252     | kg              |
| Fläche Zuluftgitter                               |            | 500     | cm <sup>2</sup> |
| Fläche Abluftgitter                               |            | 700     | cm <sup>2</sup> |

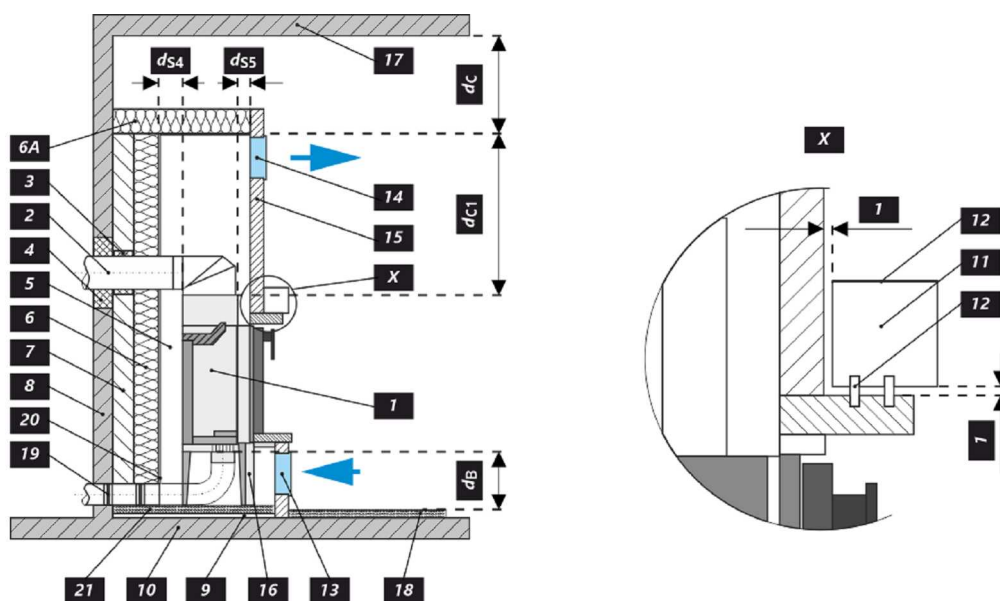
| Abstand zu brennbaren Materialien                                                                        | Bemerkung |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----|
| Rückwand ( $d_R$ )                                                                                       |           | 400  | mm |
| Strahlungsbereich ( $d_P$ )                                                                              |           | 800  | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )                                                                    |           | ---  | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ )                                                                                    | **        | 400  | mm |
| Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )                                                                              |           | 800  | mm |
| Seite – Nische ( $d_{S2}$ )                                                                              |           | ---  | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )                                                                     |           | ---  | mm |
| Seitliche Strahlung ( $d_L$ )                                                                            |           | ---  | mm |
| Von dem Boden ( $d_B$ )                                                                                  |           | ---  | mm |
| Decke ( $d_C$ )                                                                                          |           | 1000 | mm |
| Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung ( $d_{S4}$ ) | **        | 120  | mm |



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Wenn der Abstand vom Türglas zur brennbaren Seitenwand  $d_S < 400$  mm beträgt und nicht  $d_{S4} < 120$  mm sein darf, muss diese Wand durch eine 40 mm breite SILCA 250 Dämmplatte oder einen geeigneten Ersatz geschützt werden.

| Legende | Bemerkung | Beschreibung                        | Material              | Maß       |
|---------|-----------|-------------------------------------|-----------------------|-----------|
| 1       |           | Gerät                               | 055L 0000 006         |           |
| 2       |           | Rauchgasabgang                      | metall                | DN180-250 |
| 3       | *         | Isolierung Anschluss Rauchgasabgang |                       |           |
| 4       | *         | Mineralwolleisolierung              |                       |           |
| 5       |           | Konvektionsraum um das Gerät        |                       |           |
| 6       |           | Schutzisolierung der Wände          | SILCA 250             | 2x50 mm   |
| 6A      |           | Schutzisolierung der Decke          | SILCA 250             | 80 mm     |
| 7       |           | Schutzwand                          | gebrannter hohlziegel | 100 mm    |
| 8       |           | Brennbare Wand                      |                       |           |
| 9       |           | Betonplatte                         |                       |           |
| 10      |           | Brennbarer Boden                    |                       |           |

|                 |                                                                                                                            |           |                     |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 11              | Dekorativer Träger                                                                                                         |           |                     |
| 12              | Träger mit Belüftungsspalt                                                                                                 |           |                     |
| 13              | Konvektionslufteinlass                                                                                                     |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| 14              | Konvektionsluftauslass                                                                                                     |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| 15              | Verkleidung                                                                                                                | SILCA 250 | 40 mm               |
| 16              | Tragrahmen                                                                                                                 |           |                     |
| 17              | Brennbare Decke                                                                                                            |           |                     |
| 18              | Schutzisolierungsplatte des brennbaren Bodens                                                                              | SILCA 250 | 40 mm               |
| 19              | Verbrennungsluftregulierung                                                                                                |           |                     |
| 20              | Blechabdeckung bei Verwendung von Mineralwolle                                                                             |           |                     |
| 21              | Falls nötig eine Bodenschutzplatte unter dem Gerät                                                                         |           |                     |
| d <sub>c</sub>  | Von der Oberkante der Abluftöffnung bis zur brennbaren Decke                                                               |           | 1000 mm             |
| d <sub>c1</sub> | – Von der Oberkante des Kamineinsatzes bis zur Unterkante der Deckenisolierung                                             |           | 300 mm              |
|                 | – Im Falle eines eingebauten Wärmetauschers – von der Oberkante des Wärmetauschers bis zur Unterseite der Deckenisolierung |           | --- mm              |
| d <sub>s4</sub> | ** Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung                             |           | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> | Von der Vorder Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung                                                  |           | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | Von der Unterseite des Kamineinsatzes bis zum feuerfesten Boden                                                            |           | --- mm              |



## Caractéristiques déclarées du produit

|                                                                                                         |                        |                         |                      |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Norme(s) Européennes                                                                                    | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Classification de l'appareil                                                                            | Type BE                |                         |                      |                                |
| Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )                                                                  | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI                                                                   | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Label énergétique                                                                                       | A+                     |                         |                      |                                |
| Combustible                                                                                             | Bûches                 |                         |                      |                                |
| Longueur recommandée de bûches                                                                          | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Consommation moyenne de combustible                                                                     | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Charge en bois autorisé                                                                                 | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Intervalle entre les chargements de combustible                                                         | 1 heure                |                         |                      |                                |
| Débit massique des fumées                                                                               | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Puissance nominale ( $P_{nom}$ )                                                                        | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )                                                        | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Surpression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )                                                        | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion                          | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )                                             | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie                                        | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )                                                                | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Classe de température                                                                                   | T400                   |                         |                      |                                |
| Raccordement à une cheminée collective                                                                  | Oui                    |                         |                      |                                |
| Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                                          | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                                               | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                                                               | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Régulation automatique de la combustion                                                                 | ---                    |                         |                      |                                |
| La consommation d'électricité (W)                                                                       | ---                    |                         |                      | W                              |
| Standing air loss (V <sub>h</sub> )                                                                     | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)                                     | INT                    |                         |                      |                                |

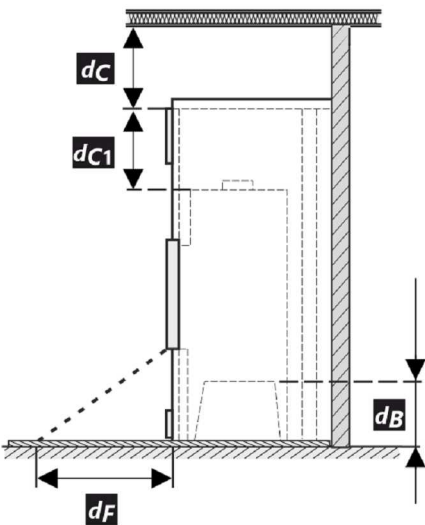
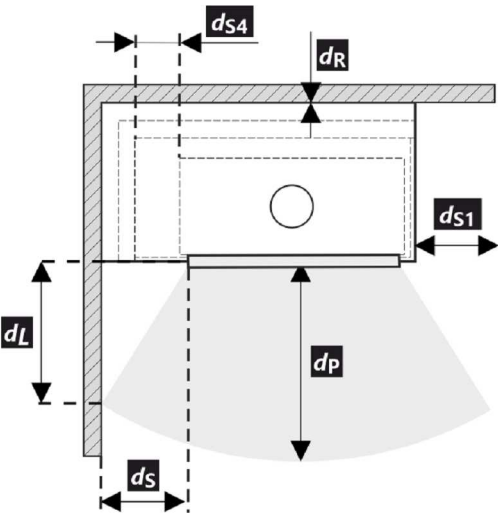
## Données techniques de base

|                                                          |                |      |                 |
|----------------------------------------------------------|----------------|------|-----------------|
| Dimensions principales                                   | Hauteur (H)    | 1430 | mm              |
|                                                          | Largeur (W)    | 743  | mm              |
|                                                          | Profondeur (L) | 605  | mm              |
| Dimensions de la chambre de combustion                   | Hauteur (H)    | 403  | mm              |
|                                                          | Largeur (W)    | 508  | mm              |
|                                                          | Profondeur (L) | 272  | mm              |
| Dimensions de la porte (du foyer)                        | Hauteur (H)    | 407  | mm              |
|                                                          | Largeur (W)    | 620  | mm              |
|                                                          | Profondeur (L) | 400  | mm              |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)         | ---            |      | mm              |
| Volume de l'échangeur de chaleur                         | ---            |      | l               |
| Diamètre du conduit de fumée                             | 180-250        |      | mm              |
| Diamètre de buse d'air de combustion (D <sub>out</sub> ) | 200            |      | mm              |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale                     | 150            |      | mm              |
| Poids                                                    | 252            |      | kg              |
| Zone de la grille de ventilation d'entrée                | 500            |      | cm <sup>2</sup> |
| Zone de la grille de ventilation de sortie               | 700            |      | cm <sup>2</sup> |

Isolation protectrice des plafonds

Note

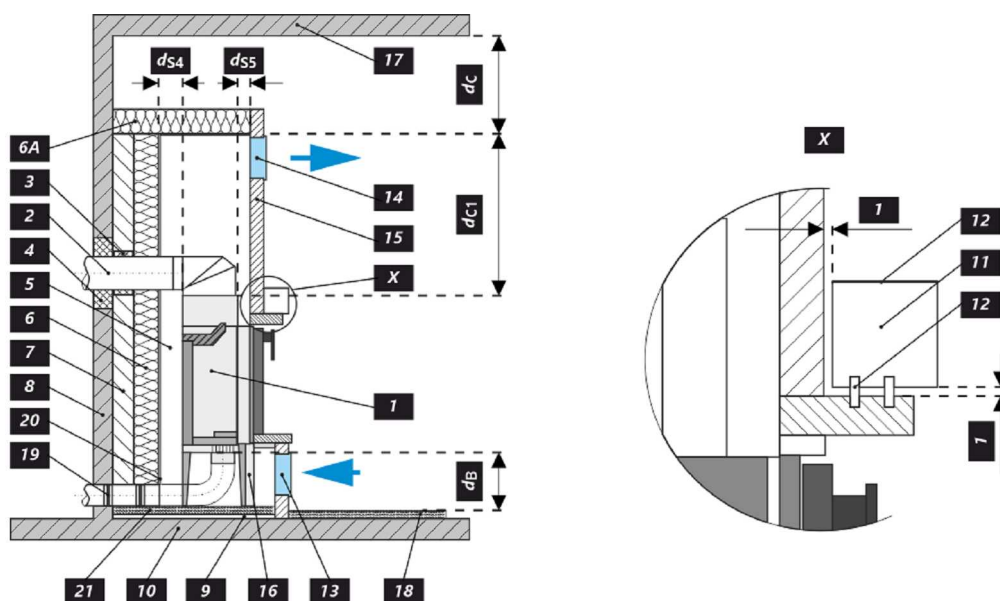
|                                                                                                    |    |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|
| Arrière ( $d_R$ )                                                                                  |    | 400  | mm |
| Avant ( $d_P$ )                                                                                    |    | 800  | mm |
| Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )                                                               |    | ---  | mm |
| Latéral ( $d_S$ )                                                                                  | ** | 400  | mm |
| Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )                                                                    |    | 800  | mm |
| Latéral – niche ( $d_{S2}$ )                                                                       |    | ---  | mm |
| Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )                                                             |    | ---  | mm |
| Rayonnement latéral ( $d_L$ )                                                                      |    | ---  | mm |
| Depuis le sol ( $d_B$ )                                                                            |    | ---  | mm |
| Plafond ( $d_C$ )                                                                                  |    | 1000 | mm |
| Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation ( $d_{S4}$ ) | ** | 120  | mm |



- \* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.
- \*\* Si la distance entre la vitre de la porte et la paroi latérale combustible est  $d_S < 400$  mm et ne doit pas être  $d_{S4} < 120$  mm, cette paroi doit être protégée par un panneau isolant SILCA 250 de 40 mm de large ou un substitut approprié.

| Légende | Note | Description                                         | Matériel            | Dimension |
|---------|------|-----------------------------------------------------|---------------------|-----------|
| 1       |      | Appareil ménager                                    | 055L 0000 006       |           |
| 2       |      | Extraction des résidus de combustion                | métal               | DN180-250 |
| 3       | *    | Isolation du raccordement des résidus de combustion |                     |           |
| 4       | *    | Isolation minérale                                  |                     |           |
| 5       |      | Espace de convection autour de l'appareil           |                     |           |
| 6       |      | Isolation protectrice des murs                      | SILCA 250           | 2x50 mm   |
| 6A      |      | Isolation protectrice des plafonds                  | SILCA 250           | 80 mm     |
| 7       |      | Mur de protection                                   | brique creuse cuite | 100 mm    |
| 8       |      | Mur inflammable                                     |                     |           |
| 9       |      | Plaque de béton                                     |                     |           |
| 10      |      | Sol inflammable                                     |                     |           |

|                       |                                                                                                                                                                                                                              |           |                     |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| <b>11</b>             | Support décoratif / ornemental                                                                                                                                                                                               |           |                     |
| <b>12</b>             | Support avec espace de ventilation                                                                                                                                                                                           |           |                     |
| <b>13</b>             | Entrée d'air de convection                                                                                                                                                                                                   |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| <b>14</b>             | Sortie d'air de convection                                                                                                                                                                                                   |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| <b>15</b>             | Habillage                                                                                                                                                                                                                    | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>16</b>             | Cadre de support                                                                                                                                                                                                             |           |                     |
| <b>17</b>             | Plafond inflammable                                                                                                                                                                                                          |           |                     |
| <b>18</b>             | Panneau isolant de protection pour sols combustibles                                                                                                                                                                         | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>19</b>             | Régulation de l'air de combustion                                                                                                                                                                                            |           |                     |
| <b>20</b>             | Couverture en tôle si de la laine minérale est utilisée                                                                                                                                                                      |           |                     |
| <b>21</b>             | Si nécessaire, une plaque de sol de protection située sous l'appareil                                                                                                                                                        |           |                     |
| <b>d<sub>c</sub></b>  | Du haut du conduit d'évacuation au plafond combustible                                                                                                                                                                       |           | 1000 mm             |
| <b>d<sub>c1</sub></b> | – Du haut de l'insert de cheminée jusqu'au bas de l'isolation du plafond<br>– Dans le cas d'un échangeur de chaleur installé – du bord supérieur de l'échangeur de chaleur à la partie inférieure de l'isolation du plafond. |           | 300 mm<br>--- mm    |
| <b>d<sub>s4</sub></b> | <b>**</b> Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation                                                                                                                              |           | 120 mm              |
| <b>d<sub>s5</sub></b> | Du bord avant de l'insert de cheminée à l'intérieur de l'isolation                                                                                                                                                           |           | 10 mm               |
| <b>d<sub>B</sub></b>  | Du bas de l'insert de cheminée jusqu'au sol incombustible                                                                                                                                                                    |           | --- mm              |



**Proprietà dichiarate del prodotto**

|                                                                                      |                        |                         |                      |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Specificazioni tecniche armonizzate                                                  | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Classificazione del prodotto                                                         | Type BE                |                         |                      |                                |
| Efficienza energetica ( $\eta_{nom}$ )                                               | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| Indice di efficienza prodotto                                                        | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Etichetta energetica                                                                 | A+                     |                         |                      |                                |
| Combustibile                                                                         | Legna                  |                         |                      |                                |
| Combustibile – lunghezza                                                             | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Consumo medio di combustibile                                                        | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Dose ammessa di combustibile                                                         | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Intervallo di aggiunta di combustibile                                               | 1 ora                  |                         |                      |                                |
| Quantità di aria di combustione                                                      | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Protenza nominale ( $P_{nom}$ )                                                      | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda ( $P_{Wnom}$ )                    | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Sovrappressione massima di funzionamento ( $p_w$ )                                   | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale ( $T_{nom}$ )            | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale                | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Tiro di esercizio ( $p_{nom}$ )                                                      | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Classe di temperatura del camino                                                     | T400                   |                         |                      |                                |
| Collegamento al camino collettivo                                                    | Sì                     |                         |                      |                                |
| Polvere O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                         | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )          | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                            | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                                            | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Controllo automatico della combustione                                               | ---                    |                         |                      |                                |
| Consumo di energia elettrica ( W )                                                   | ---                    |                         |                      | W                              |
| Perdita d'aria in piedi ( $V_h$ )                                                    | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)                     | INT                    |                         |                      |                                |

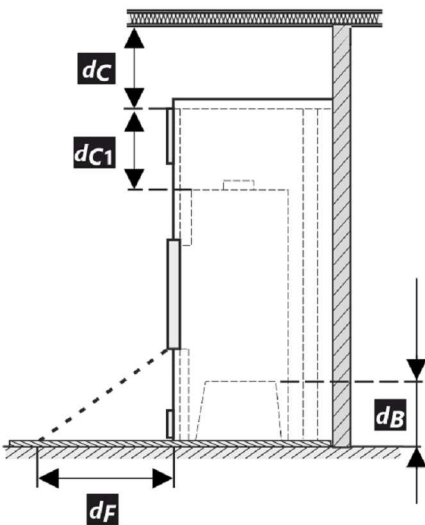
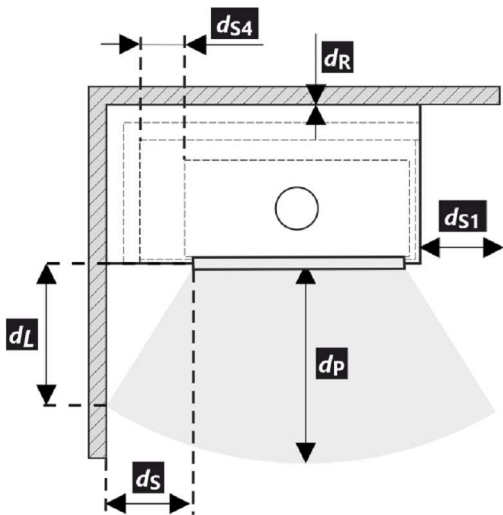
**Dati tecnici di base**

|                                                     |                |      |                 |
|-----------------------------------------------------|----------------|------|-----------------|
| Dimensioni principali                               | Altezza (H)    | 1430 | mm              |
|                                                     | Larghezza (W)  | 743  | mm              |
|                                                     | Profondità (L) | 605  | mm              |
| Dimensioni della camera di combustione              | Altezza (H)    | 403  | mm              |
|                                                     | Larghezza (W)  | 508  | mm              |
|                                                     | Profondità (L) | 272  | mm              |
| Dimensioni dello sportello del focolare             | Altezza (H)    | 407  | mm              |
|                                                     | Larghezza (W)  | 620  | mm              |
|                                                     | Profondità (L) | 400  | mm              |
| Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale) | ---            |      | mm              |
| Volume dello scambiatore di acqua calda             | ---            |      | l               |
| Diametro del condotto fumario                       | 180-250        |      | mm              |
| Diametro del gola della canna fumaria ( $D_{out}$ ) | 200            |      | mm              |
| Diametro dell'afflusso centralizzato di aria        | 150            |      | mm              |
| Peso                                                | 252            |      | kg              |
| Superficie della griglia di aerazione d'ingresso    | 500            |      | cm <sup>2</sup> |
| Superficie della griglia di aerazione d'uscita      | 700            |      | cm <sup>2</sup> |

Distanza di materiali infiammabili

Nota

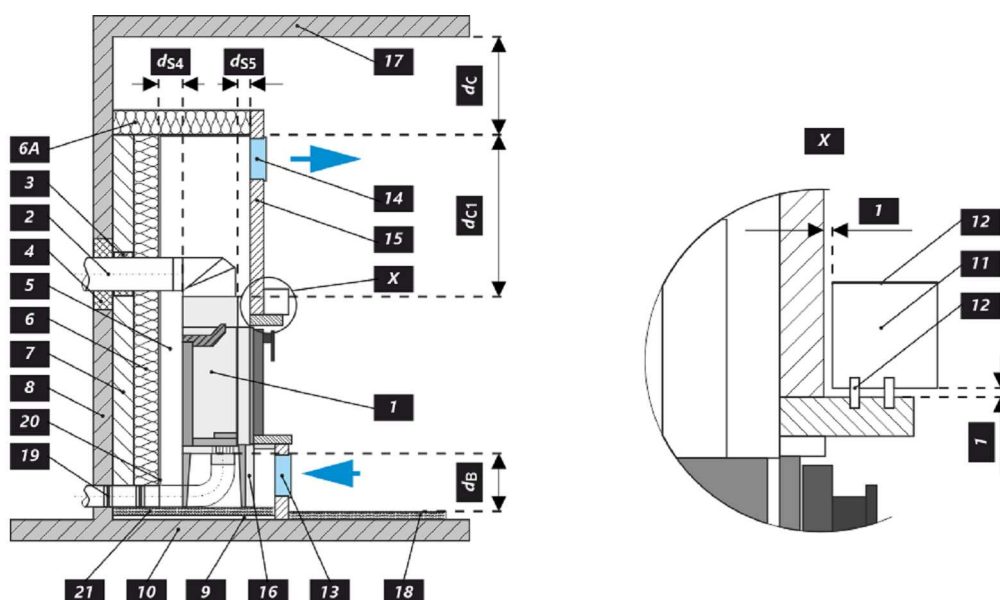
|                                                                                                          |    |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|
| Posteriore ( $d_R$ )                                                                                     |    | 400  | mm |
| Anteriore ( $d_P$ )                                                                                      |    | 800  | mm |
| Anteriore (rispetto al pavimento)( $d_F$ )                                                               |    | ---  | mm |
| Laterali ( $d_S$ )                                                                                       | ** | 400  | mm |
| Vetrata laterale ( $d_{S1}$ )                                                                            |    | 800  | mm |
| Laterali – nicchia ( $d_{S2}$ )                                                                          |    | ---  | mm |
| Laterali – posizione 45° ( $d_{S3}$ )                                                                    |    | ---  | mm |
| Radiazione laterale ( $d_L$ )                                                                            |    | ---  | mm |
| Dal pavimento ( $d_B$ )                                                                                  |    | ---  | mm |
| Dal soffitto ( $d_C$ )                                                                                   |    | 1000 | mm |
| Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione ( $d_{S4}$ ) | ** | 120  | mm |



- \* Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.
- \*\* Se la distanza dal vetro della porta alla parete laterale combustibile è  $d_S < 400$  mm e non deve essere  $d_{S4} < 120$  mm, questa parete deve essere protetta da un pannello isolante SILCA 250 largo 40 mm o da un idoneo sostituto.

| Legenda | Nota | Descrizione                                     | Materiale             | Dimensione |
|---------|------|-------------------------------------------------|-----------------------|------------|
| 1       |      | Apparecchio                                     | 055L 0000 006         |            |
| 2       |      | Scarico fumi                                    | metallo               | DN180-250  |
| 3       | *    | Isolamento del raccordo scarico fumi            |                       |            |
| 4       | *    | Isolamento minerale                             |                       |            |
| 5       |      | Spazio d'aria di convezione intorno all'inserto |                       |            |
| 6       |      | Isolazione della parete                         | SILCA 250             | 2x50 mm    |
| 6A      |      | Isolazione del soffitto                         | SILCA 250             | 80 mm      |
| 7       |      | Parete di protezione                            | refrattario trafilato | 100 mm     |
| 8       |      | Parete infiammabile                             |                       |            |
| 9       |      | Lastra di calcestruzzo                          |                       |            |
| 10      |      | Pavimento infiammabile                          |                       |            |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                           |           |                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| <b>11</b>             | Trave decorativa                                                                                                                                                                                                                          |           |                     |
| <b>12</b>             | Trave con intercapedine di ventilazione                                                                                                                                                                                                   |           |                     |
| <b>13</b>             | Ingresso aria di convezione                                                                                                                                                                                                               |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| <b>14</b>             | Uscita aria di convezione                                                                                                                                                                                                                 |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| <b>15</b>             | Rivestimento                                                                                                                                                                                                                              | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>16</b>             | Telaio di supporto                                                                                                                                                                                                                        |           |                     |
| <b>17</b>             | Soffitto incombustibile                                                                                                                                                                                                                   |           |                     |
| <b>18</b>             | Pannello isolante protettivo per pavimenti incombustibili                                                                                                                                                                                 | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>19</b>             | Gestione dell'aria comburente                                                                                                                                                                                                             |           |                     |
| <b>20</b>             | Copertura in lamiera con utilizzo di lana di roccia                                                                                                                                                                                       |           |                     |
| <b>21</b>             | Se necessario, piastra di protezione sotto l'apparecchio                                                                                                                                                                                  |           |                     |
| <b>d<sub>c</sub></b>  | Dall'alto della bocchetta aria superiore al soffitto combustibile                                                                                                                                                                         |           | 1000 mm             |
| <b>d<sub>c1</sub></b> | - Dalla parte superiore dell'inserito caminetto alla parte inferiore dell'isolazione del soffitto<br>- In caso di utilizzo scambiatore di calore, dal bordo superiore dello scambiatore alla parte inferiore dell'isolamento del soffitto |           | 300 mm<br>--- mm    |
| <b>d<sub>s4</sub></b> | <b>**</b> Dal bordo posteriore e laterale dell'inserito del caminetto fino all'interno dell'isolazione                                                                                                                                    |           | 120 mm              |
| <b>d<sub>s5</sub></b> | Dal bordo anteriore dell'inserito caminetto fino all'interno dell'isolazione                                                                                                                                                              |           | 10 mm               |
| <b>d<sub>B</sub></b>  | Dal fondo dell'inserito caminetto al pavimento ignifugo                                                                                                                                                                                   |           | --- mm              |



## Deklaracija lastnosti

|                                                                                         |                        |                         |                      |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Harmonizirana tehnična specifikacija                                                    | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Klasifikacija izdelka                                                                   | Type BE                |                         |                      |                         |
| Energetska učinkovitost ( $\eta_{nom}$ )                                                | 84,9                   |                         |                      | %                       |
| Indeks energetske učinkovitosti                                                         | 113,0                  |                         |                      |                         |
| Energijska nalepka                                                                      | A+                     |                         |                      |                         |
| Gorivo                                                                                  | Drva                   |                         |                      |                         |
| Priporočljiva dolžina goriva                                                            | 250-350                |                         |                      | mm                      |
| Povprečna poraba lesa                                                                   | 1,92                   |                         |                      | kg/h                    |
| Dovoljena količina lesa                                                                 | 2,7                    |                         |                      | kg/h                    |
| Interval dobave goriva za nazivno moč                                                   | 1 ura                  |                         |                      |                         |
| Zahtevan zrak za izgorevanje                                                            | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Nazivna moč ( $P_{nom}$ )                                                               | 6,9                    |                         |                      | kW                      |
| Izhod toplovodnega izmenjevalnika ( $P_{Wnom}$ )                                        | ---                    |                         |                      | kW                      |
| Delovni tlak ( $p_w$ )                                                                  | ---                    |                         |                      | bar                     |
| Masni pretok huih dimnih plinov                                                         | 7,0                    |                         |                      | g/s                     |
| Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ( $T_{nom}$ )                      | 242                    |                         |                      | °C                      |
| Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči                     | 267                    |                         |                      | °C                      |
| Vlek dimnika ( $p_{nom}$ )                                                              | 12                     |                         |                      | Pa                      |
| Temperaturni razred kamina                                                              | T400                   |                         |                      |                         |
| Priključek na skupni dimnik                                                             | Da                     |                         |                      |                         |
| Prah O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                               | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                               | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )                                               | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Avtomatska regulacija gorenja                                                           | ---                    |                         |                      |                         |
| Poraba električne energije (W)                                                          | ---                    |                         |                      | W                       |
| Stalna izguba zraka ( $V_h$ )                                                           | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)                               | INT                    |                         |                      |                         |

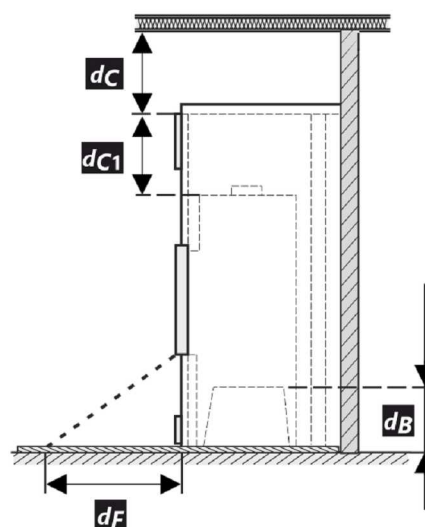
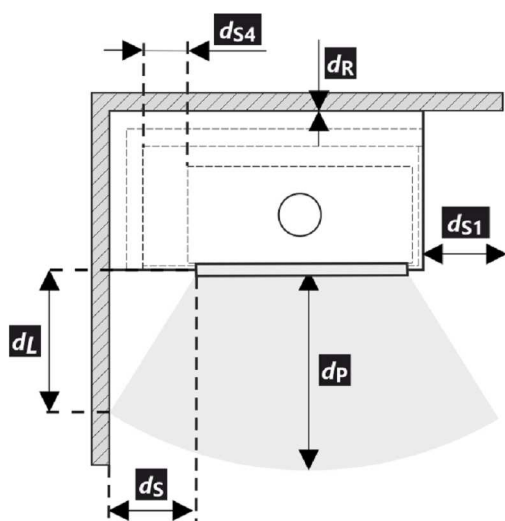
## Osnovni tehnični podatki

|                                                                   |             |      |                 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|------|-----------------|
| Dimenzije                                                         | Višina (H)  | 1430 | mm              |
|                                                                   | Širina (W)  | 743  | mm              |
|                                                                   | Globina (L) | 605  | mm              |
| Dimenzije zgorevalne komore                                       | Višina (H)  | 403  | mm              |
|                                                                   | Širina (W)  | 508  | mm              |
|                                                                   | Globina (L) | 272  | mm              |
| Dimenzije vrat peči                                               | Višina (H)  | 407  | mm              |
|                                                                   | Širina (W)  | 620  | mm              |
|                                                                   | Globina (L) | 400  | mm              |
| Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta                          | ---         |      | mm              |
| Prostornina toplotnega izmenjevalnika                             | ---         |      | l               |
| Premjer priključka dimne cevi                                     | 180-250     |      | mm              |
| Premjer dimne cevi ( $D_{out}$ )                                  | 200         |      | mm              |
| Zunanji dovod zraka (ZDZ)                                         | 150         |      | mm              |
| Teža                                                              | 252         |      | kg              |
| Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč | 500         |      | cm <sup>2</sup> |
| Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč | 700         |      | cm <sup>2</sup> |

## Varna razdalja od vnetljivih materialov

Opomba

|                                                                                            |    |      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|
| Zadaj ( $d_R$ )                                                                            |    | 400  | mm |
| Spredaj ( $d_P$ )                                                                          |    | 800  | mm |
| Stran od tal ( $d_F$ )                                                                     |    | ---  | mm |
| Stran ( $d_S$ )                                                                            | ** | 400  | mm |
| Stran s steklom ( $d_{S1}$ )                                                               |    | 800  | mm |
| Stran – niša ( $d_{S2}$ )                                                                  |    | ---  | mm |
| Stran – postavev pod kotom $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )                                         |    | ---  | mm |
| Stransko sevanje ( $d_L$ )                                                                 |    | ---  | mm |
| Od tal ( $d_B$ )                                                                           |    | ---  | mm |
| Od stropa ( $d_C$ )                                                                        |    | 1000 | mm |
| Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije ( $d_{S4}$ ) | ** | 120  | mm |



- \* Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.
- \*\* Če je razdalja od stekla vrat do gorljive stranske stene  $d_S < 400$  mm, pri čemer ne sme biti  $d_{S4} < 120$  mm, se mora ta zid zavarov z izolativno desko SILCA 250 širine 40 mm, ali pa ustreznim nadomestilom.

| Legenda | Opomba | Opis                                        | Material          | Dimenzija |
|---------|--------|---------------------------------------------|-------------------|-----------|
| 1       |        | Naprava                                     | 055L 0000 006     |           |
| 2       |        | Odvod dimnih plinov                         | kov               | DN180-250 |
| 3       | *      | Izolacija priključka za odvod dimnih plinov |                   |           |
| 4       | *      | Mineralna izolacija                         |                   |           |
| 5       |        | Konvekcijski zračni prostor okoli naprave   |                   |           |
| 6       |        | Zaščitna izolacija sten                     | SILCA 250         | 2x50 mm   |
| 6A      |        | Zaščitna izolacija stropa                   | SILCA 250         | 80 mm     |
| 7       |        | Zaščitna stena                              | votla žgana opeka | 100 mm    |
| 8       |        | Gorljiva stena                              |                   |           |
| 9       |        | Betonska plošča                             |                   |           |
| 10      |        | Gorljiva podlaga                            |                   |           |

|                 |                                                                                                                                                                                               |                     |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 11              | Dekoratívni / okrasni nosilec                                                                                                                                                                 |                     |
| 12              | Nosilec s prezračevalno zračno režo                                                                                                                                                           |                     |
| 13              | Vhod konvekcijskega zraka                                                                                                                                                                     | 500 cm <sup>2</sup> |
| 14              | Izhod konvekcijskega zraka                                                                                                                                                                    | 700 cm <sup>2</sup> |
| 15              | Obloga                                                                                                                                                                                        | SILCA 250           |
| 16              | Nosilni okvir                                                                                                                                                                                 |                     |
| 17              | Gorljiv strop                                                                                                                                                                                 |                     |
| 18              | Zaščitna izolacijska deska                                                                                                                                                                    | SILCA 250           |
| 19              | Regulacija zraka za izgorevanje                                                                                                                                                               |                     |
| 20              | Pločevinasti pokrov v primeru uporabe mineralne volne                                                                                                                                         |                     |
| 21              | Po potrebi zaščitna talna plošča pod napravo                                                                                                                                                  |                     |
| d <sub>c</sub>  | Od vrha odvoda zraka do gorljivega stropa                                                                                                                                                     | 1000 mm             |
| d <sub>c1</sub> | – Od vrha kaminskega vložka do spodnje strani stropne izolacije<br>– Pri vgrajenem toplotnem izmenjevalniku – od zgornjega roba toplotnega izmenjevalnika do spodnje strani stropne izolacije | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | ** Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije                                                                                                              | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> | Od sprednjega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije                                                                                                                             | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | Od dna kaminskega vložka do ognjevarne podlage                                                                                                                                                | --- mm              |



## Declared qualities stated

|                                                                                                 |                        |                         |                      |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Harmonised technical specification                                                              | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Classification of appliance                                                                     | Type BE                |                         |                      |                                |
| Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )                                                              | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| The energy efficiency index                                                                     | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Energy label                                                                                    | A+                     |                         |                      |                                |
| Fuel                                                                                            | Wood logs              |                         |                      |                                |
| Fuel length                                                                                     | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Average fuel consumption                                                                        | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Allowed fuel dose                                                                               | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Fuel supply interval                                                                            | 1 hour                 |                         |                      |                                |
| Amount of combustion air                                                                        | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Nominal output ( $P_{nom}$ )                                                                    | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )                                                       | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Maximum operating overpressure ( $p_w$ )                                                        | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path                                      | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )                                                              | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Mean flue gas temperature after throat                                                          | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Flue draught ( $p_{nom}$ )                                                                      | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Chimney temperature class                                                                       | T400                   |                         |                      |                                |
| Connection to the common chimney                                                                | Yes                    |                         |                      |                                |
| Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                                       | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                                       | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                                                       | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatic regulation unit of burning                                                            | ---                    |                         |                      |                                |
| Power consumption (W)                                                                           | ---                    |                         |                      | W                              |
| Standing air loss ( $V_h$ )                                                                     | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)                                       | INT                    |                         |                      |                                |

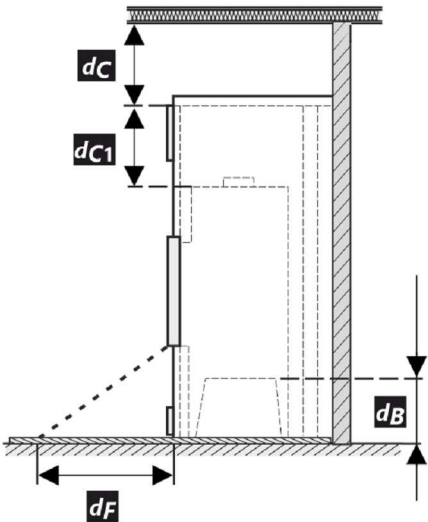
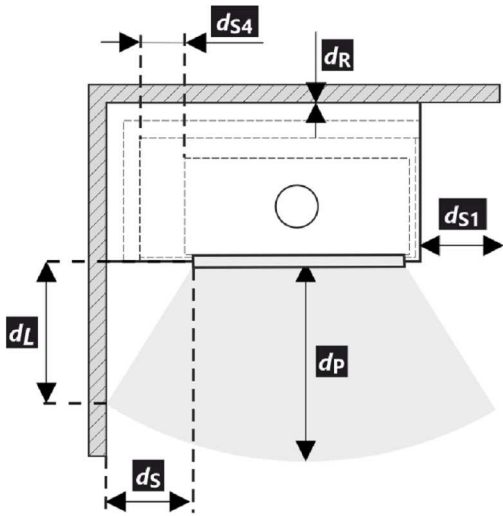
## Basic technical data

|                                       |            |      |                 |
|---------------------------------------|------------|------|-----------------|
| Principal dimensions                  | Height (H) | 1430 | mm              |
|                                       | Width (W)  | 743  | mm              |
|                                       | Length (L) | 605  | mm              |
| Combustion chamber dimensions         | Height (H) | 403  | mm              |
|                                       | Width (W)  | 508  | mm              |
|                                       | Length (L) | 272  | mm              |
| Fireplace door dimensions             | Height (H) | 407  | mm              |
|                                       | Width (W)  | 620  | mm              |
|                                       | Length (L) | 400  | mm              |
| Axis height of the rear (side) outlet | ---        |      | mm              |
| Volume of hot-water exchanger         | ---        |      | l               |
| Flue diameter                         | 180-250    |      | mm              |
| Diameter of flue throat ( $D_{out}$ ) | 200        |      | mm              |
| Diameter of external air connection   | 150        |      | mm              |
| Weight                                | 252        |      | kg              |
| Area of Inlet ventilation grille      | 500        |      | cm <sup>2</sup> |
| Area of Outlet ventilation grille     | 700        |      | cm <sup>2</sup> |

Distances from flammable materials

Note

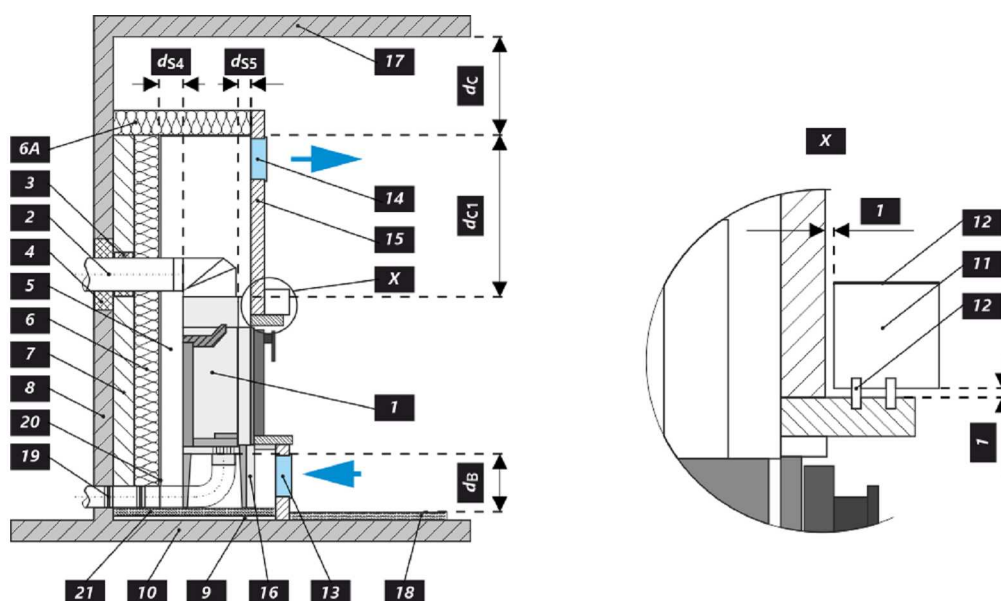
|                                                                                                  |     |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
| Back ( $d_R$ )                                                                                   | 400 | mm   |
| Front ( $d_P$ )                                                                                  | 800 | mm   |
| Front to the floor ( $d_F$ )                                                                     | --- | mm   |
| Side ( $d_S$ )                                                                                   | **  | 400  |
| Side with glass ( $d_{S1}$ )                                                                     |     | 800  |
| Side – niche ( $d_{S2}$ )                                                                        |     | ---  |
| Side – location 45° ( $d_{S3}$ )                                                                 |     | ---  |
| Side radiation ( $d_L$ )                                                                         |     | ---  |
| From the floor ( $d_B$ )                                                                         |     | ---  |
| From the ceiling ( $d_C$ )                                                                       |     | 1000 |
| From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation ( $d_{S4}$ ) | **  | 120  |



- \* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.
- \*\* If the distance from the door glass to the combustible side wall is  $d_S < 400$  mm and must not be  $d_{S4} < 120$  mm, this wall must be protected by a 40 mm wide SILCA 250 insulation board or an adequate substitute.

| Legend | Note | Description                               | Material           | Dimension |
|--------|------|-------------------------------------------|--------------------|-----------|
| 1      |      | Appliance                                 | 055R 0000 006      |           |
| 2      |      | Flue gas outlet                           | metal              | DN180-250 |
| 3      | *    | Insulation of the flue gas connection     |                    |           |
| 4      | *    | Mineral insulation                        |                    |           |
| 5      |      | Convection air space around the appliance |                    |           |
| 6      |      | Protective insulation of walls            | SILCA 250          | 2x50 mm   |
| 6A     |      | Protective ceiling insulation             | SILCA 250          | 80 mm     |
| 7      |      | Protective wall                           | hollow burnt brick | 100 mm    |
| 8      |      | Combustible wall                          |                    |           |
| 9      |      | Concrete slab                             |                    |           |
| 10     |      | Combustible floor                         |                    |           |

|                       |                                                                                                                                                                                                                      |           |                     |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| <b>11</b>             | Decorative / ornamental beam                                                                                                                                                                                         |           |                     |
| <b>12</b>             | Beam with ventilation air gap                                                                                                                                                                                        |           |                     |
| <b>13</b>             | Convection air inlet                                                                                                                                                                                                 |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| <b>14</b>             | Convection air outlet                                                                                                                                                                                                |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| <b>15</b>             | Lining                                                                                                                                                                                                               | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>16</b>             | Support frame                                                                                                                                                                                                        |           |                     |
| <b>17</b>             | Combustible ceiling                                                                                                                                                                                                  |           |                     |
| <b>18</b>             | Protective insulation board for combustible floors                                                                                                                                                                   | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>19</b>             | Combustion air regulation                                                                                                                                                                                            |           |                     |
| <b>20</b>             | Sheet metal cover if mineral wool is used                                                                                                                                                                            |           |                     |
| <b>21</b>             | If necessary, a floor protection plate under the appliance                                                                                                                                                           |           |                     |
| <b>d<sub>c</sub></b>  | From the top of the exhaust vent to the combustible ceiling                                                                                                                                                          |           | 1000 mm             |
| <b>d<sub>c1</sub></b> | – From the top of the fireplace insert to the underside of the ceiling insulation<br>– In the case of an installed heat exchanger from the top edge of the heat exchanger to the underside of the ceiling insulation |           | 300 mm<br>--- mm    |
| <b>d<sub>s4</sub></b> | <b>**</b> From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation                                                                                                                        |           | 120 mm              |
| <b>d<sub>s5</sub></b> | From the front edge of the fireplace insert to the inside of the insulation                                                                                                                                          |           | 10 mm               |
| <b>d<sub>B</sub></b>  | From the bottom of the fireplace insert to the fireproof floor                                                                                                                                                       |           | --- mm              |



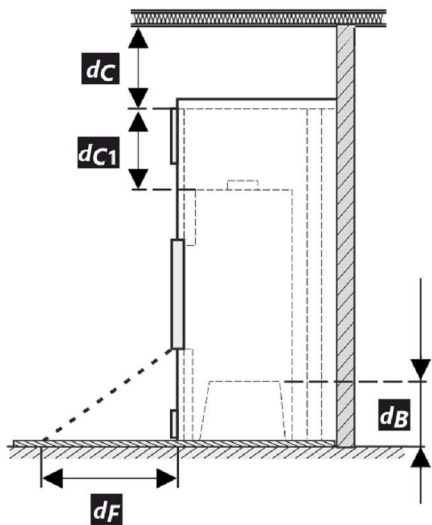
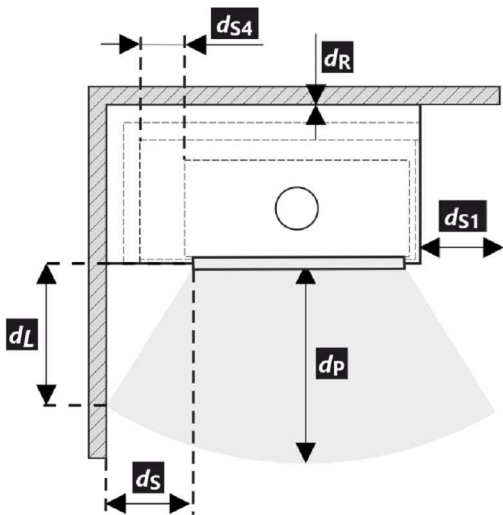
## Deklarierte Produkteigenschaften

|                                                                            |                        |                         |                      |                                |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Harmonisierte technische Spezifikation                                     | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Produktklassifizierung                                                     | Type BE                |                         |                      |                                |
| Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )                                       | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| Energieeffizienzindex                                                      | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Energielabel                                                               | A+                     |                         |                      |                                |
| Brennstoff                                                                 | Scheitholz             |                         |                      |                                |
| Brennstofflänge                                                            | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch                                     | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch                                             | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Brennstofflieferintervall                                                  | 1 Stunde               |                         |                      |                                |
| Verbrennungsluftmenge                                                      | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )                                            | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )                                       | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )                                      | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege          | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )                            | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen                    | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Förderdruck ( $p_{nom}$ )                                                  | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Temperaturklasse                                                           | T400                   |                         |                      |                                |
| Mehrfachbelegung                                                           | Ja                     |                         |                      |                                |
| Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                             | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                  | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                      | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatische Abbrandsteuerung                                              | ---                    |                         |                      |                                |
| Stromverbrauch (W)                                                         | ---                    |                         |                      | W                              |
| Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )                                            | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)                                | INT                    |                         |                      |                                |

## Technische Grunddaten

|                                                   |            |      |                 |
|---------------------------------------------------|------------|------|-----------------|
| Hauptabmessungen                                  | Höhe (H)   | 1430 | mm              |
|                                                   | Breite (W) | 743  | mm              |
|                                                   | Tiefe (L)  | 605  | mm              |
| Abmessungen der Brennkammer                       | Höhe (H)   | 403  | mm              |
|                                                   | Breite (W) | 508  | mm              |
|                                                   | Tiefe (L)  | 272  | mm              |
| Abmessungen der Feuerraumtür                      | Höhe (H)   | 407  | mm              |
|                                                   | Breite (W) | 620  | mm              |
|                                                   | Tiefe (L)  | 400  | mm              |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohranschluss | ---        |      | mm              |
| Volumen Wärmetauscher                             | ---        |      | l               |
| Rauchrohrdurchmesser                              | 180-250    |      | mm              |
| Abgasstutzen ( $D_{out}$ )                        | 200        |      | mm              |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr                   | 150        |      | mm              |
| Gewicht                                           | 252        |      | kg              |
| Fläche Zuluftgitter                               | 500        |      | cm <sup>2</sup> |
| Fläche Abluftgitter                               | 700        |      | cm <sup>2</sup> |

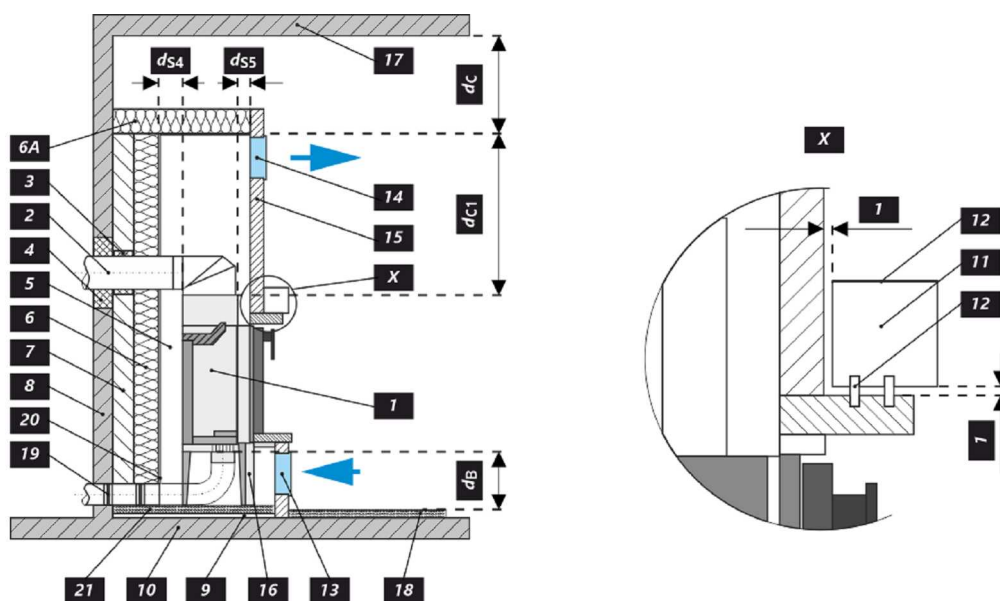
| Abstand zu brennbaren Materialien                                                                        | Bemerkung |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----|
| Rückwand ( $d_R$ )                                                                                       |           | 400  | mm |
| Strahlungsbereich ( $d_P$ )                                                                              |           | 800  | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )                                                                    |           | ---  | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ )                                                                                    | **        | 400  | mm |
| Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )                                                                              |           | 800  | mm |
| Seite – Nische ( $d_{S2}$ )                                                                              |           | ---  | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )                                                                     |           | ---  | mm |
| Seitliche Strahlung ( $d_L$ )                                                                            |           | ---  | mm |
| Von dem Boden ( $d_B$ )                                                                                  |           | ---  | mm |
| Decke ( $d_C$ )                                                                                          |           | 1000 | mm |
| Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung ( $d_{S4}$ ) | **        | 120  | mm |



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Wenn der Abstand vom Türglas zur brennbaren Seitenwand  $d_S < 400$  mm beträgt und nicht  $d_{S4} < 120$  mm sein darf, muss diese Wand durch eine 40 mm breite SILCA 250 Dämmplatte oder einen geeigneten Ersatz geschützt werden.

| Legende | Bemerkung | Beschreibung                        | Material              | Maß       |
|---------|-----------|-------------------------------------|-----------------------|-----------|
| 1       |           | Gerät                               | 055R 0000 006         |           |
| 2       |           | Rauchgasabgang                      | metall                | DN180-250 |
| 3       | *         | Isolierung Anschluss Rauchgasabgang |                       |           |
| 4       | *         | Mineralwolleisolierung              |                       |           |
| 5       |           | Konvektionsraum um das Gerät        |                       |           |
| 6       |           | Schutzisolierung der Wände          | SILCA 250             | 2x50 mm   |
| 6A      |           | Schutzisolierung der Decke          | SILCA 250             | 80 mm     |
| 7       |           | Schutzwand                          | gebrannter hohlziegel | 100 mm    |
| 8       |           | Brennbare Wand                      |                       |           |
| 9       |           | Betonplatte                         |                       |           |
| 10      |           | Brennbarer Boden                    |                       |           |

|                 |                                                                                                                                                                                                              |                     |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 11              | Dekorativer Träger                                                                                                                                                                                           |                     |
| 12              | Träger mit Belüftungsspalt                                                                                                                                                                                   |                     |
| 13              | Konvektionslufteinlass                                                                                                                                                                                       | 500 cm <sup>2</sup> |
| 14              | Konvektionsluftauslass                                                                                                                                                                                       | 700 cm <sup>2</sup> |
| 15              | Verkleidung                                                                                                                                                                                                  | SILCA 250           |
| 16              | Tragrahmen                                                                                                                                                                                                   |                     |
| 17              | Brennbare Decke                                                                                                                                                                                              |                     |
| 18              | Schutzisierungsplatte des brennbaren Bodens                                                                                                                                                                  | SILCA 250           |
| 19              | Verbrennungsluftregulierung                                                                                                                                                                                  |                     |
| 20              | Blechabdeckung bei Verwendung von Mineralwolle                                                                                                                                                               |                     |
| 21              | Falls nötig eine Bodenschutzplatte unter dem Gerät                                                                                                                                                           |                     |
| d <sub>c</sub>  | Von der Oberkante der Abluftöffnung bis zur brennbaren Decke                                                                                                                                                 | 1000 mm             |
| d <sub>c1</sub> | – Von der Oberkante des Kamineinsatzes bis zur Unterkante der Deckenisolierung<br>– Im Falle eines eingebauten Wärmetauschers – von der Oberkante des Wärmetauschers bis zur Unterseite der Deckenisolierung | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | ** Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung                                                                                                               | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> | Von der Vorder Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung                                                                                                                                    | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | Von der Unterseite des Kamineinsatzes bis zum feuerfesten Boden                                                                                                                                              | --- mm              |



## Caractéristiques déclarées du produit

|                                                                                                         |                        |                         |                      |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Norme(s) Européennes                                                                                    | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Classification de l'appareil                                                                            | Type BE                |                         |                      |                         |
| Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )                                                                  | 84,9                   |                         |                      | %                       |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI                                                                   | 113,0                  |                         |                      |                         |
| Label énergétique                                                                                       | A+                     |                         |                      |                         |
| Combustible                                                                                             | Bûches                 |                         |                      |                         |
| Longueur recommandée de bûches                                                                          | 250-350                |                         |                      | mm                      |
| Consommation moyenne de combustible                                                                     | 1,92                   |                         |                      | kg/h                    |
| Charge en bois autorisé                                                                                 | 2,7                    |                         |                      | kg/h                    |
| Intervalle entre les chargements de combustible                                                         | 1 heure                |                         |                      |                         |
| Débit massique des fumées                                                                               | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Puissance nominale ( $P_{nom}$ )                                                                        | 6,9                    |                         |                      | kW                      |
| Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )                                                        | ---                    |                         |                      | kW                      |
| Surpression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )                                                        | ---                    |                         |                      | bar                     |
| Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion                          | 7,0                    |                         |                      | g/s                     |
| Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )                                             | 242                    |                         |                      | °C                      |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie                                        | 267                    |                         |                      | °C                      |
| Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )                                                                | 12                     |                         |                      | Pa                      |
| Classe de température                                                                                   | T400                   |                         |                      |                         |
| Raccordement à une cheminée collective                                                                  | Oui                    |                         |                      |                         |
| Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                                          | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                                               | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                                                               | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Régulation automatique de la combustion                                                                 | ---                    |                         |                      |                         |
| La consommation d'électricité (W)                                                                       | ---                    |                         |                      | W                       |
| Standing air loss (V <sub>h</sub> )                                                                     | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)                                     | INT                    |                         |                      |                         |

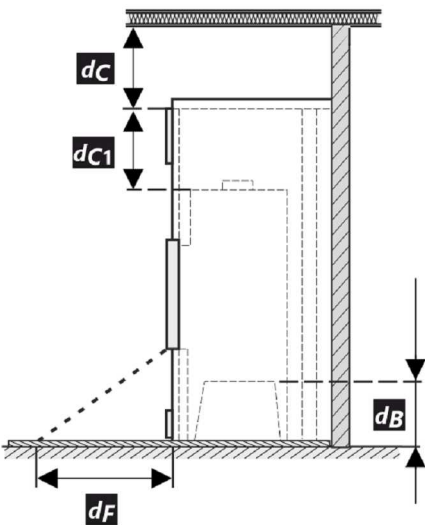
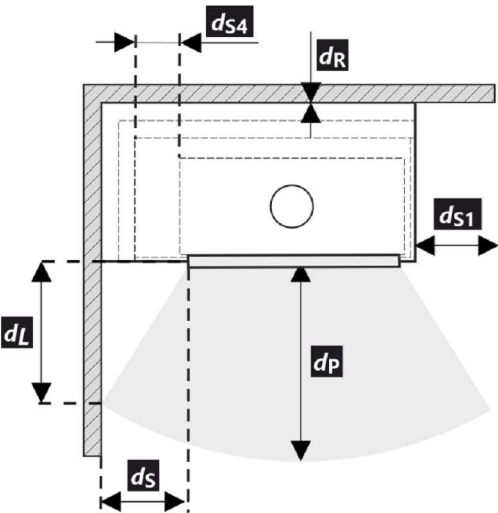
## Données techniques de base

|                                                          |                |      |                 |
|----------------------------------------------------------|----------------|------|-----------------|
| Dimensions principales                                   | Hauteur (H)    | 1430 | mm              |
|                                                          | Largeur (W)    | 743  | mm              |
|                                                          | Profondeur (L) | 605  | mm              |
| Dimensions de la chambre de combustion                   | Hauteur (H)    | 403  | mm              |
|                                                          | Largeur (W)    | 508  | mm              |
|                                                          | Profondeur (L) | 272  | mm              |
| Dimensions de la porte (du foyer)                        | Hauteur (H)    | 407  | mm              |
|                                                          | Largeur (W)    | 620  | mm              |
|                                                          | Profondeur (L) | 400  | mm              |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)         | ---            |      | mm              |
| Volume de l'échangeur de chaleur                         | ---            |      | l               |
| Diamètre du conduit de fumée                             | 180-250        |      | mm              |
| Diamètre de buse d'air de combustion (D <sub>out</sub> ) | 200            |      | mm              |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale                     | 150            |      | mm              |
| Poids                                                    | 252            |      | kg              |
| Zone de la grille de ventilation d'entrée                | 500            |      | cm <sup>2</sup> |
| Zone de la grille de ventilation de sortie               | 700            |      | cm <sup>2</sup> |

Isolation protectrice des plafonds

Note

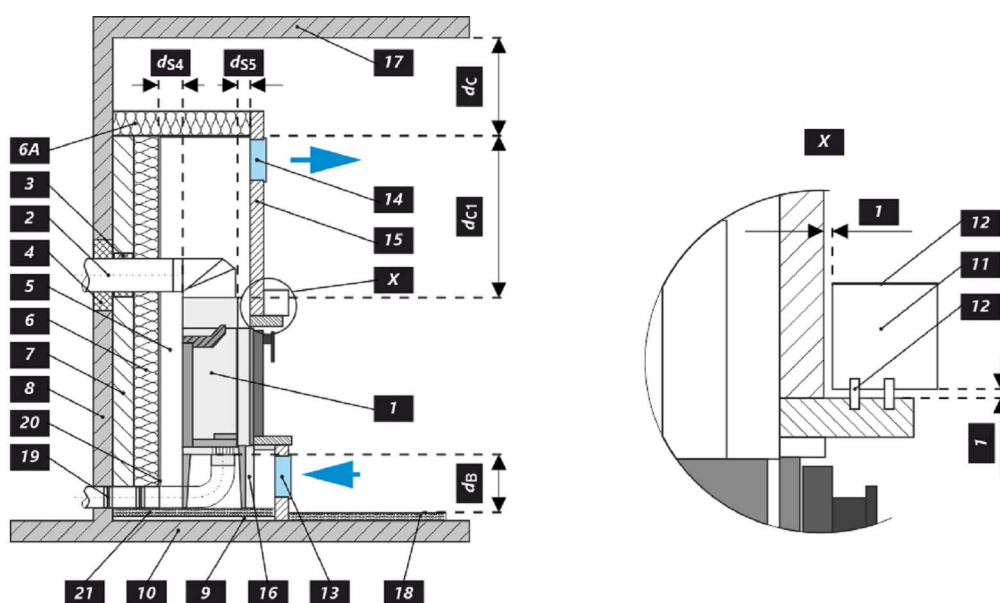
|                                                                                                    |    |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|
| Arrière ( $d_R$ )                                                                                  |    | 400  | mm |
| Avant ( $d_P$ )                                                                                    |    | 800  | mm |
| Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )                                                               |    | ---  | mm |
| Latéral ( $d_S$ )                                                                                  | ** | 400  | mm |
| Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )                                                                    |    | 800  | mm |
| Latéral – niche ( $d_{S2}$ )                                                                       |    | ---  | mm |
| Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )                                                             |    | ---  | mm |
| Rayonnement latéral ( $d_L$ )                                                                      |    | ---  | mm |
| Depuis le sol ( $d_B$ )                                                                            |    | ---  | mm |
| Plafond ( $d_C$ )                                                                                  |    | 1000 | mm |
| Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation ( $d_{S4}$ ) | ** | 120  | mm |



- \* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.
- \*\* Si la distance entre la vitre de la porte et la paroi latérale combustible est  $d_S < 400$  mm et ne doit pas être  $d_{S4} < 120$  mm, cette paroi doit être protégée par un panneau isolant SILCA 250 de 40 mm de large ou un substitut approprié.

| Légende | Note | Description                                         | Matériel            | Dimension |
|---------|------|-----------------------------------------------------|---------------------|-----------|
| 1       |      | Appareil ménager                                    | 055R 0000 006       |           |
| 2       |      | Extraction des résidus de combustion                | métal               | DN180-250 |
| 3       | *    | Isolation du raccordement des résidus de combustion |                     |           |
| 4       | *    | Isolation minérale                                  |                     |           |
| 5       |      | Espace de convection autour de l'appareil           |                     |           |
| 6       |      | Isolation protectrice des murs                      | SILCA 250           | 2x50 mm   |
| 6A      |      | Isolation protectrice des plafonds                  | SILCA 250           | 80 mm     |
| 7       |      | Mur de protection                                   | brique creuse cuite | 100 mm    |
| 8       |      | Mur inflammable                                     |                     |           |
| 9       |      | Plaque de béton                                     |                     |           |
| 10      |      | Sol inflammable                                     |                     |           |

|                 |                                                                                                                                                  |           |                     |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 11              | Support décoratif / ornemental                                                                                                                   |           |                     |
| 12              | Support avec espace de ventilation                                                                                                               |           |                     |
| 13              | Entrée d'air de convection                                                                                                                       |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| 14              | Sortie d'air de convection                                                                                                                       |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| 15              | Habillage                                                                                                                                        | SILCA 250 | 40 mm               |
| 16              | Cadre de support                                                                                                                                 |           |                     |
| 17              | Plafond inflammable                                                                                                                              |           |                     |
| 18              | Panneau isolant de protection pour sols combustibles                                                                                             | SILCA 250 | 40 mm               |
| 19              | Régulation de l'air de combustion                                                                                                                |           |                     |
| 20              | Couverture en tôle si de la laine minérale est utilisée                                                                                          |           |                     |
| 21              | Si nécessaire, une plaque de sol de protection située sous l'appareil                                                                            |           |                     |
| d <sub>c</sub>  | Du haut du conduit d'évacuation au plafond combustible                                                                                           |           | 1000 mm             |
| d <sub>c1</sub> | – Du haut de l'insert de cheminée jusqu'au bas de l'isolation du plafond                                                                         |           | 300 mm              |
|                 | – Dans le cas d'un échangeur de chaleur installé – du bord supérieur de l'échangeur de chaleur à la partie inférieure de l'isolation du plafond. |           | --- mm              |
| d <sub>s4</sub> | ** Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation                                                         |           | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> | Du bord avant de l'insert de cheminée à l'intérieur de l'isolation                                                                               |           | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | Du bas de l'insert de cheminée jusqu'au sol incombustible                                                                                        |           | --- mm              |



**Proprietà dichiarate del prodotto**

|                                                                                      |                        |                         |                      |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Specificazioni tecniche armonizzate                                                  | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015        |
| Classificazione del prodotto                                                         | Type BE                |                         |                      |                                |
| Efficienza energetica ( $\eta_{nom}$ )                                               | 84,9                   |                         |                      | %                              |
| Indice di efficienza prodotto                                                        | 113,0                  |                         |                      |                                |
| Etichetta energetica                                                                 | A+                     |                         |                      |                                |
| Combustibile                                                                         | Legna                  |                         |                      |                                |
| Combustibile – lunghezza                                                             | 250-350                |                         |                      | mm                             |
| Consumo medio di combustibile                                                        | 1,92                   |                         |                      | kg/h                           |
| Dose ammessa di combustibile                                                         | 2,7                    |                         |                      | kg/h                           |
| Intervallo di aggiunta di combustibile                                               | 1 ora                  |                         |                      |                                |
| Quantità di aria di combustione                                                      | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h              |
| Protenza nominale ( $P_{nom}$ )                                                      | 6,9                    |                         |                      | kW                             |
| Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda ( $P_{Wnom}$ )                    | ---                    |                         |                      | kW                             |
| Sovrappressione massima di funzionamento ( $p_w$ )                                   | ---                    |                         |                      | bar                            |
| Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico | 7,0                    |                         |                      | g/s                            |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale ( $T_{nom}$ )            | 242                    |                         |                      | °C                             |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale                | 267                    |                         |                      | °C                             |
| Tiro di esercizio ( $p_{nom}$ )                                                      | 12                     |                         |                      | Pa                             |
| Classe di temperatura del camino                                                     | T400                   |                         |                      |                                |
| Collegamento al camino collettivo                                                    | Sì                     |                         |                      |                                |
| Polvere O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                         | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )          | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                            | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                                            | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Controllo automatico della combustione                                               | ---                    |                         |                      |                                |
| Consumo di energia elettrica ( W )                                                   | ---                    |                         |                      | W                              |
| Perdita d'aria in piedi ( $V_h$ )                                                    | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)                     | INT                    |                         |                      |                                |

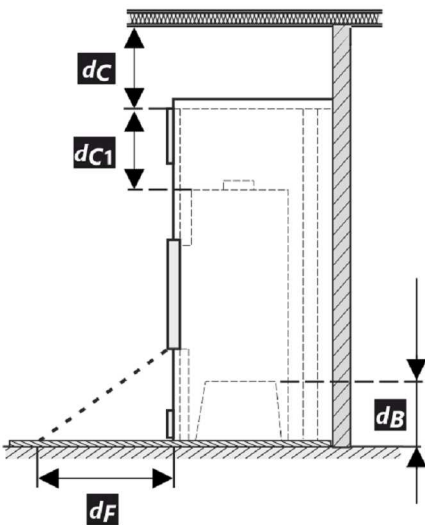
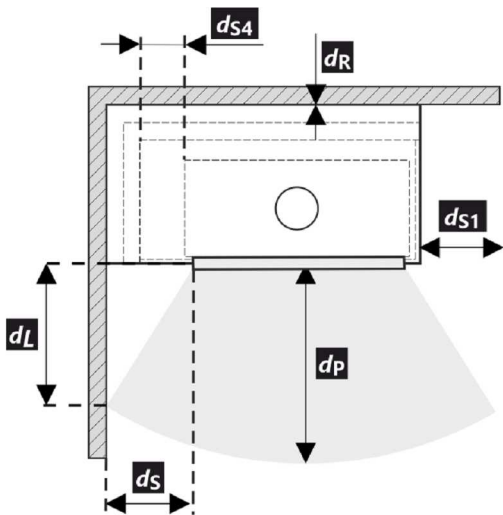
**Dati tecnici di base**

|                                                     |                |      |                 |
|-----------------------------------------------------|----------------|------|-----------------|
| Dimensioni principali                               | Altezza (H)    | 1430 | mm              |
|                                                     | Larghezza (W)  | 743  | mm              |
|                                                     | Profondità (L) | 605  | mm              |
| Dimensioni della camera di combustione              | Altezza (H)    | 403  | mm              |
|                                                     | Larghezza (W)  | 508  | mm              |
|                                                     | Profondità (L) | 272  | mm              |
| Dimensioni dello sportello del focolare             | Altezza (H)    | 407  | mm              |
|                                                     | Larghezza (W)  | 620  | mm              |
|                                                     | Profondità (L) | 400  | mm              |
| Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale) | ---            |      | mm              |
| Volume dello scambiatore di acqua calda             | ---            |      | l               |
| Diametro del condotto fumario                       | 180-250        |      | mm              |
| Diametro del gola della canna fumaria ( $D_{out}$ ) | 200            |      | mm              |
| Diametro dell'afflusso centralizzato di aria        | 150            |      | mm              |
| Peso                                                | 252            |      | kg              |
| Superficie della griglia di aerazione d'ingresso    | 500            |      | cm <sup>2</sup> |
| Superficie della griglia di aerazione d'uscita      | 700            |      | cm <sup>2</sup> |

Distanza di materiali infiammabili

Nota

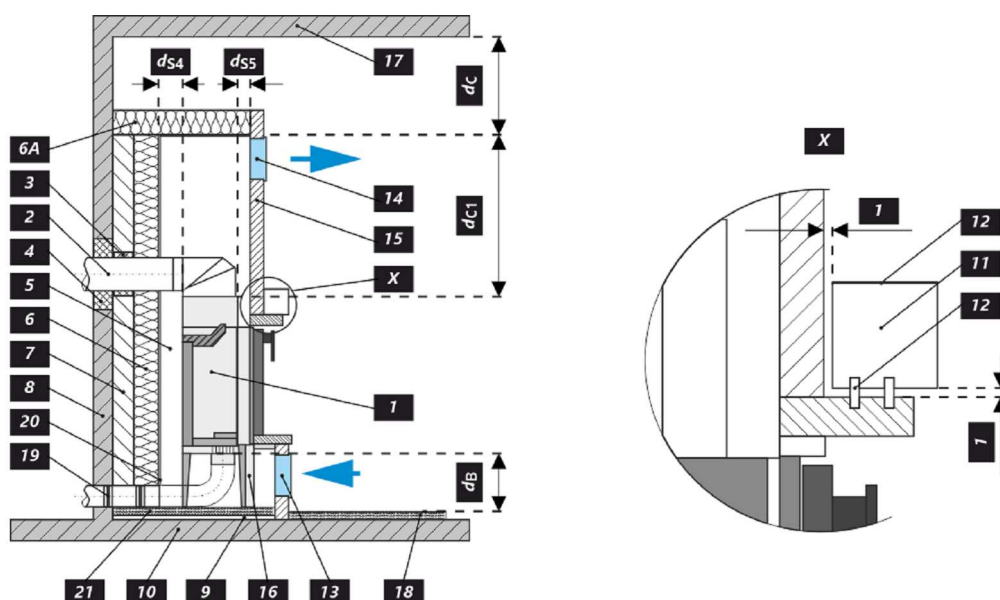
|                                                                                                          |    |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|
| Posteriore ( $d_R$ )                                                                                     |    | 400  | mm |
| Anteriore ( $d_P$ )                                                                                      |    | 800  | mm |
| Anteriore (rispetto al pavimento)( $d_F$ )                                                               |    | ---  | mm |
| Laterali ( $d_S$ )                                                                                       | ** | 400  | mm |
| Vetrata laterale ( $d_{S1}$ )                                                                            |    | 800  | mm |
| Laterali – nicchia ( $d_{S2}$ )                                                                          |    | ---  | mm |
| Laterali – posizione 45° ( $d_{S3}$ )                                                                    |    | ---  | mm |
| Radiazione laterale ( $d_L$ )                                                                            |    | ---  | mm |
| Dal pavimento ( $d_B$ )                                                                                  |    | ---  | mm |
| Dal soffitto ( $d_C$ )                                                                                   |    | 1000 | mm |
| Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione ( $d_{S4}$ ) | ** | 120  | mm |



- \* Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.
- \*\* Se la distanza dal vetro della porta alla parete laterale combustibile è  $d_S < 400$  mm e non deve essere  $d_{S4} < 120$  mm, questa parete deve essere protetta da un pannello isolante SILCA 250 largo 40 mm o da un idoneo sostituto.

| Legenda | Nota | Descrizione                                     | Materiale             | Dimensione |
|---------|------|-------------------------------------------------|-----------------------|------------|
| 1       |      | Apparecchio                                     | 055R 0000 006         |            |
| 2       |      | Scarico fumi                                    | metallo               | DN180-250  |
| 3       | *    | Isolamento del raccordo scarico fumi            |                       |            |
| 4       | *    | Isolamento minerale                             |                       |            |
| 5       |      | Spazio d'aria di convezione intorno all'inserto |                       |            |
| 6       |      | Isolazione della parete                         | SILCA 250             | 2x50 mm    |
| 6A      |      | Isolazione del soffitto                         | SILCA 250             | 80 mm      |
| 7       |      | Parete di protezione                            | refrattario trafilato | 100 mm     |
| 8       |      | Parete infiammabile                             |                       |            |
| 9       |      | Lastra di calcestruzzo                          |                       |            |
| 10      |      | Pavimento infiammabile                          |                       |            |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                          |           |                     |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| <b>11</b>             | Trave decorativa                                                                                                                                                                                                                         |           |                     |
| <b>12</b>             | Trave con intercapedine di ventilazione                                                                                                                                                                                                  |           |                     |
| <b>13</b>             | Ingresso aria di convezione                                                                                                                                                                                                              |           | 500 cm <sup>2</sup> |
| <b>14</b>             | Uscita aria di convezione                                                                                                                                                                                                                |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| <b>15</b>             | Rivestimento                                                                                                                                                                                                                             | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>16</b>             | Telaio di supporto                                                                                                                                                                                                                       |           |                     |
| <b>17</b>             | Soffitto in infiammabile                                                                                                                                                                                                                 |           |                     |
| <b>18</b>             | Pannello isolante protettivo per pavimenti in infiammabili                                                                                                                                                                               | SILCA 250 | 40 mm               |
| <b>19</b>             | Gestione dell'aria comburente                                                                                                                                                                                                            |           |                     |
| <b>20</b>             | Copertura in lamiera con utilizzo di lana di roccia                                                                                                                                                                                      |           |                     |
| <b>21</b>             | Se necessario, piastra di protezione sotto l'apparecchio                                                                                                                                                                                 |           |                     |
| <b>d<sub>c</sub></b>  | Dall'alto della bocchetta aria superiore al soffitto combustibile                                                                                                                                                                        |           | 1000 mm             |
| <b>d<sub>c1</sub></b> | - Dalla parte superiore dell'inserto caminetto alla parte inferiore dell'isolazione del soffitto<br>- In caso di utilizzo scambiatore di calore, dal bordo superiore dello scambiatore alla parte inferiore dell'isolamento del soffitto |           | 300 mm<br>--- mm    |
| <b>d<sub>s4</sub></b> | <b>**</b> Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione                                                                                                                                    |           | 120 mm              |
| <b>d<sub>s5</sub></b> | Dal bordo anteriore dell'inserto caminetto fino all'interno dell'isolazione                                                                                                                                                              |           | 10 mm               |
| <b>d<sub>B</sub></b>  | Dal fondo dell'inserto caminetto al pavimento ignifugo                                                                                                                                                                                   |           | --- mm              |



## Deklaracija lastnosti

|                                                                                         |                        |                         |                      |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Harmonizirana tehnična specifikacija                                                    | EN 13240<br>✓ EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Klasifikacija izdelka                                                                   | Type BE                |                         |                      |                         |
| Energetska učinkovitost ( $\eta_{nom}$ )                                                | 84,9                   |                         |                      | %                       |
| Indeks energetske učinkovitosti                                                         | 113,0                  |                         |                      |                         |
| Energijska nalepka                                                                      | A+                     |                         |                      |                         |
| Gorivo                                                                                  | Drva                   |                         |                      |                         |
| Priporočljiva dolžina goriva                                                            | 250-350                |                         |                      | mm                      |
| Povprečna poraba lesa                                                                   | 1,92                   |                         |                      | kg/h                    |
| Dovoljena količina lesa                                                                 | 2,7                    |                         |                      | kg/h                    |
| Interval dobave goriva za nazivno moč                                                   | 1 ura                  |                         |                      |                         |
| Zahtevan zrak za izgorevanje                                                            | 24,3                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Nazivna moč ( $P_{nom}$ )                                                               | 6,9                    |                         |                      | kW                      |
| Izhod toplovodnega izmenjevalnika ( $P_{Wnom}$ )                                        | ---                    |                         |                      | kW                      |
| Delovni tlak ( $p_w$ )                                                                  | ---                    |                         |                      | bar                     |
| Masni pretok huih dimnih plinov                                                         | 7,0                    |                         |                      | g/s                     |
| Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ( $T_{nom}$ )                      | 242                    |                         |                      | °C                      |
| Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči                     | 267                    |                         |                      | °C                      |
| Vlek dimnika ( $p_{nom}$ )                                                              | 12                     |                         |                      | Pa                      |
| Temperaturni razred kamina                                                              | T400                   |                         |                      |                         |
| Priključek na skupni dimnik                                                             | Da                     |                         |                      |                         |
| Prah O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                                               | 17                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0732<br>915          |                         |                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                               | 33                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )                                               | 119                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Avtomatska regulacija gorenja                                                           | ---                    |                         |                      |                         |
| Poraba električne energije ( $W$ )                                                      | ---                    |                         |                      | W                       |
| Stalna izguba zraka ( $V_h$ )                                                           | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)                               | INT                    |                         |                      |                         |

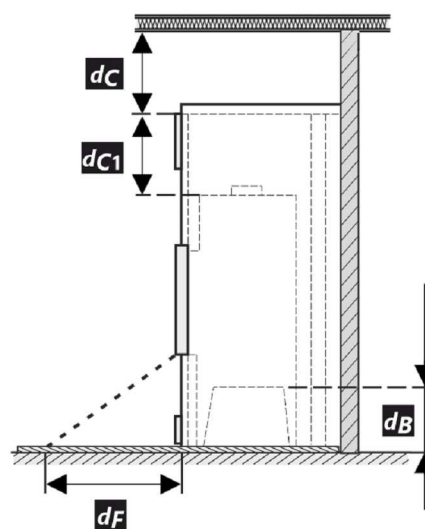
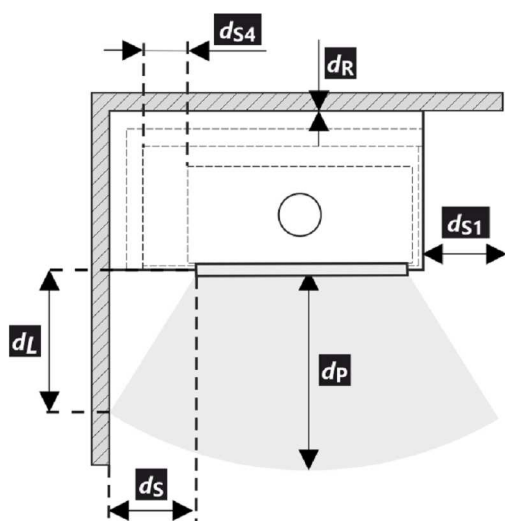
## Osnovni tehnični podatki

|                                                                   |             |      |                 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|------|-----------------|
| Dimenzije                                                         | Višina (H)  | 1430 | mm              |
|                                                                   | Širina (W)  | 743  | mm              |
|                                                                   | Globina (L) | 605  | mm              |
| Dimenzije zgorevalne komore                                       | Višina (H)  | 403  | mm              |
|                                                                   | Širina (W)  | 508  | mm              |
|                                                                   | Globina (L) | 272  | mm              |
| Dimenzije vrat peči                                               | Višina (H)  | 407  | mm              |
|                                                                   | Širina (W)  | 620  | mm              |
|                                                                   | Globina (L) | 400  | mm              |
| Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta                          | ---         |      | mm              |
| Prostornina toplotnega izmenjevalnika                             | ---         |      | l               |
| Premjer priključka dimne cevi                                     | 180-250     |      | mm              |
| Premjer dimne cevi ( $D_{out}$ )                                  | 200         |      | mm              |
| Zunanji dovod zraka (ZDZ)                                         | 150         |      | mm              |
| Teža                                                              | 252         |      | kg              |
| Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč | 500         |      | cm <sup>2</sup> |
| Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč | 700         |      | cm <sup>2</sup> |

## Varna razdalja od vnetljivih materialov

Opomba

|                                                                                            |    |      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|
| Zadaj ( $d_R$ )                                                                            |    | 400  | mm |
| Spredaj ( $d_P$ )                                                                          |    | 800  | mm |
| Stran od tal ( $d_F$ )                                                                     |    | ---  | mm |
| Stran ( $d_S$ )                                                                            | ** | 400  | mm |
| Stran s steklom ( $d_{S1}$ )                                                               |    | 800  | mm |
| Stran – niša ( $d_{S2}$ )                                                                  |    | ---  | mm |
| Stran – postavev pod kotom $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )                                         |    | ---  | mm |
| Stransko sevanje ( $d_L$ )                                                                 |    | ---  | mm |
| Od tal ( $d_B$ )                                                                           |    | ---  | mm |
| Od stropa ( $d_C$ )                                                                        |    | 1000 | mm |
| Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije ( $d_{S4}$ ) | ** | 120  | mm |



- \* Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.
- \*\* Če je razdalja od stekla vrat do gorljive stranske stene  $d_S < 400$  mm, pri čemer ne sme biti  $d_{S4} < 120$  mm, se mora ta zid zavarov z izolativno desko SILCA 250 širine 40 mm, ali pa ustreznim nadomestilom.

| Legenda | Opomba | Opis                                        | Material          | Dimenzija |
|---------|--------|---------------------------------------------|-------------------|-----------|
| 1       |        | Naprava                                     | 055R 0000 006     |           |
| 2       |        | Odvod dimnih plinov                         | kov               | DN180-250 |
| 3       | *      | Izolacija priključka za odvod dimnih plinov |                   |           |
| 4       | *      | Mineralna izolacija                         |                   |           |
| 5       |        | Konvekcijski zračni prostor okoli naprave   |                   |           |
| 6       |        | Zaščitna izolacija sten                     | SILCA 250         | 2x50 mm   |
| 6A      |        | Zaščitna izolacija stropa                   | SILCA 250         | 80 mm     |
| 7       |        | Zaščitna stena                              | votla žgana opeka | 100 mm    |
| 8       |        | Gorljiva stena                              |                   |           |
| 9       |        | Betonska plošča                             |                   |           |
| 10      |        | Gorljiva podlaga                            |                   |           |

|                 |                                                                                                                            |                                                                               |                     |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 11              | Dekoratívni / okrasni nosilec                                                                                              |                                                                               |                     |
| 12              | Nosilec s prezračevalno zračno režo                                                                                        |                                                                               |                     |
| 13              | Vhod konvekcijskega zraka                                                                                                  |                                                                               | 500 cm <sup>2</sup> |
| 14              | Izhod konvekcijskega zraka                                                                                                 |                                                                               | 700 cm <sup>2</sup> |
| 15              | Obloga                                                                                                                     | SILCA 250                                                                     | 40 mm               |
| 16              | Nosilni okvir                                                                                                              |                                                                               |                     |
| 17              | Gorljiv strop                                                                                                              |                                                                               |                     |
| 18              | Zaščitna izolacijska deska                                                                                                 | SILCA 250                                                                     | 40 mm               |
| 19              | Regulacija zraka za izgorevanje                                                                                            |                                                                               |                     |
| 20              | Pločevinasti pokrov v primeru uporabe mineralne volne                                                                      |                                                                               |                     |
| 21              | Po potrebi zaščitna talna plošča pod napravo                                                                               |                                                                               |                     |
| d <sub>c</sub>  | Od vrha odvoda zraka do gorljivega stropa                                                                                  |                                                                               | 1000 mm             |
| d <sub>c1</sub> | – Od vrha kaminskega vložka do spodnje strani stropne izolacije                                                            |                                                                               | 300 mm              |
|                 | – Pri vgrajenem toplotnem izmenjevalniku – od zgornjega roba toplotnega izmenjevalnika do spodnje strani stropne izolacije |                                                                               | --- mm              |
| d <sub>s4</sub> | **                                                                                                                         | Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> |                                                                                                                            | Od sprednjega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije             | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  |                                                                                                                            | Od dna kaminskega vložka do ognjevarne podlage                                | --- mm              |

